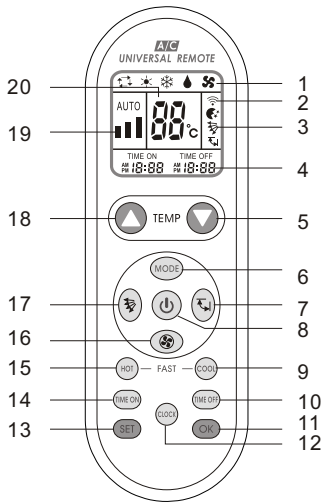


- MANUAL (p. 3)
- ANLEITUNG (S. 5)
- MODE D'EMPLOI (p. 7)
- GEBRUIKSAANWIJZING (p. 9)
- MANUALE (p. 11)
- MANUAL DE USO (p. 13)
- MANUAL (p. 15)
- HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 17)
- KÄYTTÖOHJE (s. 19)
- BRUKSANVISNING (s. 21)
- NÁVOD K POUŽITÍ (s. 23)
- MANUAL DE UTILIZARE (p. 25)
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 27)
- BRUGERVEJLEDNING (s. 29)
- VEILEDNING (s. 31)

- KASUTUSJUHEND (lk. 33)
- NÁVOD (s. 35)
- ROKASGRĀMATA (lpp. 37)
- NAUDOJIMO VADOVAS (39p.)
- PRIRUČNIK (str. 41)
- РЪКОВОДСТВО (p. 43)
- INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 45)
- PRIROČNIK (str. 47)



1. Panel description

1. Run mode display
2. Signal sending display
3. Blowing direction display
4. Model code
5. Temperature “-” key
6. Mode key
7. Automatic blowing direction control key
8. Power key
9. Fast cool key
10. Timing off key
11. Enter key
12. Clock function key
13. Set key
14. Timing on key
15. Fast heat key
16. Fan key
17. Blowing direction control key
18. Temperature “+” key
19. Fan display
20. Temperature display

2. Installing the batteries

Remove the battery cover of the remote control and install two AA size batteries. Install the battery cover. The time will appear in the left corner of the LCD display.

3. Set up instructions

Method A: digital automatic search set up.

- a) Turn on air conditioner and aim the remote control directly at it.
- b) Hold the set key until the code changes in the mode window. Then release it. The system will switch to automatic search and the code will increase with 1 unit every two seconds. Pay attention to the air conditioner. Keep searching until the air conditioner automatically turns on/off. Press the enter key to finish set up.



Method B: direct code setup.

- a) Refer to the CODE FORM and find the number corresponding with your brand. Power on the air conditioner manually. For example: INYCIN is code 188-190.
- b) Hold the set key (for about 3 seconds) until the code flashes in the display. Press temperature “+” or “-” until the code you want to choose appears.
- c) Press enter key and the code stops flashing.
- d) Check whether the keys on the remote control work normally. If not, repeat steps b-d until a suitable code is found.

1. Bedienelemente

1. Betriebsmodusanzeige
2. Signalübertragungsanzeige
3. Luftverteilungsanzeige
4. Hersteller-Code
5. Temperaturtaste (-)
6. Betriebsmodus-Taste
7. Automatische Luftverteilung
8. Ein-/Ausschalttaste
9. Schnellkühl-taste
10. Timer-Taste (aus)
11. Bestätigungstaste
12. Zeitfunktionstaste
13. Einstellungstaste
14. Timer-Taste (ein)
15. Schnellheiztaste
16. Ventilator-taste
17. Manuelle Luftverteilung
18. Temperaturtaste (+)
19. Ventilatoranzeige
20. Temperaturanzeige

2. Einlegen der Batterien

Schieben Sie das Batteriefach der Fernbedienung auf und legen Sie 2 Batterien der Größe AA ein. Schließen Sie das Batteriefach. Die Zeit erscheint in der linken Ecke im LCD-Display.

3. Einrichtung der Fernbedienung

Methode A: automatische Suche.

- a) Schalten Sie die Klimaanlage ein und halten Sie die Fernbedienung in dessen Richtung.
- b) Halten Sie die Einstellungstaste solange gedrückt bis sich der Code in der Betriebsmodusanzeige ändert. Lassen Sie dann die Taste los. Das System wechselt nun in die automatische Suche und der Code erhöht sich um 1 alle zwei Sekunden. Achten Sie auf die Klimaanlage. Suchen Sie solange, bis sich die Klimaanlage automatisch ein-/ausschaltet. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um das Setup abzuschließen.



Methode B: direkte Eingabe des Codes.

- a) Schauen Sie in die Code-Liste und suchen Sie die entsprechende Nummer für Ihren Hersteller. Schalten Sie das Klimagerät per Hand ein. Zum Beispiel: INYCIN hat den Code 188-190.
- b) Halten Sie die Einstellungstaste gedrückt (für ca. 3 Sekunden), bis der Code im Display blinkt. Drücken Sie Temperaturtaste (+ oder -), bis der gewünschte Code angezeigt wird.
- c) Drücken Sie die Eingabetaste, woraufhin der Code aufhört zu blinken.
- d) Überprüfen Sie, ob alle Tasten der Fernbedienung bedient werden können. Wenn nicht, wiederholen Sie die Schritte b-d solange, bis der richtige Code gefunden wurde.

4. Timer Ein/Aus-Funktion

Drücken Sie die Timer-Taste (ein), um die Startzeit der Klimaanlage um 1 Stunde zu erhöhen. Die angezeigte Zeit ist die Zeit, zu der sich die Klimaanlage automatisch einschaltet. Durch Drücken der Timer-Taste (aus) verlängert sich die Zeit, zu der die Klimaanlage abgeschaltet wird, bei jedem Betätigen der Taste um 1 Stunde. Die Zeitfunktion verwendet zur Darstellung und Einstellung der Zeit eine 15-Stunden-Anzeige.

5. Schnellkühl-/Schnellheiz-Funktion

Drücken Sie die Schnellkühl-taste, um die Klimaanlage automatisch auf 21 °C, starken Wind und automatische Blasrichtung einzustellen. Oder drücken Sie die Schnellheiztaste, um die Klimaanlage automatisch auf 27 °C, starken Wind und automatische Blasrichtung einzustellen.

6. Hinweise

Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß funktioniert. Seien Sie sich darüber bewusst, dass die Fernbedienung nicht für mehr Funktionen der Klimaanlage sorgt. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien für diese Zeit herausnehmen. Das verhindert eine mögliche Beschädigung durch eventuell auslaufende Batterien.



Sicherheitsvorkehrungen:
Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und technische Daten können ungekündigt geändert werden.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht außerdem allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Vertriebsland.
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testbericht des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:
per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

nedis B.V., Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

1. Description

1. Indicateur du mode de fonctionnement
2. Indicateur de transmission
3. Indicateur du volet d'air
4. Code de modèle
5. Touche de réglage de la température « - »
6. Touche Mode
7. Touche de contrôle automatique du volet d'air
8. Touche d'alimentation
9. Touche de refroidissement rapide
10. Touche de l'heure de démarrage
11. Touche Entrer
12. Touche Horloge
13. Touche de réglage
14. Touche de l'heure d'arrêt
15. Touche de chauffage rapide
16. Touche de ventilation
17. Touche de contrôle du volet d'air
18. Touche de réglage de la température « + »
19. Indicateur de ventilation
20. Indicateur de température

2. Installation des piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles de la télécommande et installez deux piles de type AA. Réinstallez le couvercle. L'heure apparaîtra sur le côté gauche de l'écran LCD.

3. Instructions de réglage

Méthode A : réglage par recherche automatique numérique.

- a) Allumez le climatiseur et pointez la télécommande directement sur l'appareil.
- b) Maintenez enfoncé le bouton de réglage jusqu'à ce que le code change dans la fenêtre mode. Puis relâchez-le. Le système entre en mode de recherche automatique et vous verrez le code augmenter d'une unité toutes les deux secondes. Observez le climatiseur. Restez en mode de recherche jusqu'à ce que le climatiseur s'allume ou s'éteigne automatiquement. Appuyez sur la touche Entrer pour finir l'installation.



Méthode B : réglage direct des codes.

- a) Consultez le TABLEAU DES CODES et cherchez le numéro correspondant à votre marque. Allumez manuellement le climatiseur. Par exemple : pour INYCIN, le code est 188-190.
- b) Appuyez sur le bouton de réglage (environ 3 secondes) jusqu'à ce que le code clignote sur l'afficheur. Appuyez sur la touche de réglage de la température« + » ou « - » jusqu'à ce que le code souhaité s'affiche.
- c) Appuyez sur la touche Entrer et le code s'arrête de clignoter.
- d) Vérifiez que les touches de la télécommande fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes b-d jusqu'à ce le bon code soit trouvé.

4. Fonction d'heure de démarrage/arrêt

Appuyez sur la touche de l'heure de démarrage pour augmenter d'une unité l'heure de démarrage du climatiseur. L'heure affichée correspond à l'heure à laquelle le climatiseur se mettra en marche automatiquement. En appuyant sur la touche de l'heure d'arrêt, vous diminuez d'une unité l'heure d'arrêt du climatiseur. La fonction de programmation de l'heure utilise un indicateur sur 15 heures pour afficher et régler l'heure.

5. Fonction de refroidissement rapide/chauffage rapide

Appuyez sur la touche de refroidissement rapide pour régler automatiquement le climatiseur à 21 °C, vent fort, direction de soufflage automatique. Ou appuyez sur la touche de chauffage rapide pour régler automatiquement le climatiseur à 27 °C, vent fort et direction de soufflage automatique.

6. Remarques

Assurez-vous que le climatiseur est en bon état de fonctionnement. La télécommande ne peut pas étendre les fonctions du climatiseur. Si la télécommande reste inactive pendant une longue période, retirez les piles pour éviter tout dommage.



Précautions de sécurité :
Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.
La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :
via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>
via courriel : service@nedis.com
via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)
nedis B.V., Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

1. Omschrijving afstandsbediening

- Aanduiding airconditioner in werking
- Aanduiding afstandsbediening in werking
- Aanduiding blaasrichting
- Modelcode
- Toets voor temperatuurinstelling “-”
- Modustoets
- Toets voor instelling automatische blaasrichting
- Aan-/uittoets
- Toets voor snel afkoelen
- Toets voor tijd klok uitschakelen
- Entertoets
- Toets voor klokfunctie
- Toets voor instelling
- Toets voor tijd klok inschakelen
- Toets voor snel verwarmen
- Ventilatortoets
- Toets voor instelling blaasrichting “+”
- Aanduiding voor de blaaskracht
- Temperatuur aanduiding

2. Installatie van de batterijen

Vervijder het klepje van het batterijcompartiment en plaats twee AA-batterijen. Plaats het klepje terug. Linksonder in het display wordt de tijd zichtbaar.

3. Instellen

Methode A: automatische digitale zoekfunctie.

- Zet de airconditioner aan en richt de afstandsbediening er rechtstreeks op.
- Houd de toets voor instelling ingedrukt tot de code in het modusscherm verandert. Laat de knop los. De automatische zoekfunctie zal dan worden ingeschakeld, en de code neemt elke twee seconden met een eenheid toe. Let goed op de airconditioner. Blijf zoeken totdat de airconditioner automatisch aan-/uitschakelt. Druk op enter om de installatie te beëindigen.



Methode B: direct instellen met een code.

- Zoek in het CODE FORMULIER het corresponderende nummer van het merk van de airconditioner op. Schakel handmatig de airconditioner in. Bijvoorbeeld: INYCIN is code 188-190.
- Houd de instellingsknop vast gedurende 3 seconden tot de code in de display knippert. Druk op “+” of “-” voor temperatuur tot de gewenste code verschijnt.
- Druk op de entertoets en de code stopt met knipperen.
- Controleer of de toetsen van de afstandsbediening normaal functioneren. Indien dit niet het geval is, herhaal dan stap b t/m d totdat een passende code gevonden is.

9	10
---	----

1. Descripción del panel del mando a distancia

- Visualización del modo de funcionamiento
- Visualización de la emisión de señal
- Visualización de la dirección del flujo de aire
- Código de modelo
- Tecla de temperatura “-”
- Tecla de modo
- Tecla de control de dirección automática de flujo de aire
- Tecla de encendido
- Tecla de enfriamiento rápido
- Tecla de desactivación del temporizador

2. Instalación de las pilas

Quite la tapa del compartimento de pilas del mando a distancia e introduzca dos pilas AA. Instale de nuevo la tapa. La hora aparecerá en la esquina izquierda de la pantalla de LCD.

3. Instrucciones de ajuste

Método A: ajuste de búsqueda automática digital.

- Encienda el acondicionador de aire y dirija el mando a distancia hacia él.
- Mantenga pulsado el botón de ajuste hasta que el código cambie en la ventana de modo. Suelte el botón. El sistema cambiará a búsqueda automática y el código aumentará 1 paso cada 2 segundos. Preste atención al acondicionador de aire. Siga buscando hasta que el aparato se encienda o apague automáticamente. Pulse la tecla de confirmación para finalizar el ajuste.



Método B: ajuste de código directo.

- Consulte la tabla de códigos y busque el número correspondiente a su marca. Encienda manualmente el acondicionador de aire. Por ejemplo: INYCIN tiene el código 188-190.
- Mantenga pulsada la tecla de ajuste (unos 3 segundos) hasta que el código parpadee en la pantalla. Pulse temperatura “+” o “-” hasta que aparezca el código deseado.
- Pulse la tecla de confirmación y el código dejará de parpadear.
- Compruebe que las teclas del mando a distancia funcionan correctamente. Si no, repita los pasos b) a d) hasta que se encuentre un código apropiado.

13	14
----	----

4. Tijdklok aan-/uitfunctie

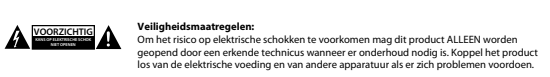
Druk op de toets voor tijd klok inschakeling om deze in te schakelen en de startijd van de airconditioner met 1 uur te verhogen. De getoonde tijd is de tijd dat de airconditioner automatisch inschakelt. Druk op de toets voor tijd klokuitschakeling om deze uit te schakelen en de stoptijd van de airconditioner met een uur te verhogen. De timerfunctie gebruikt een 15-uurindicatie om de instelling weer te geven.

5. Functie voor snel verwarmen en afkoelen

Druk op de snelkoeltoets om de airconditioner automatisch in te stellen op 21 °C, sterke wind, automatische blaasrichting. Of druk op de snelverwarmingstoets om de airconditioner automatisch in te stellen op 27 °C, harde wind en automatische blaasrichting.

6. Opmerkingen

Zorg ervoor dat de airconditioner naar behoren functioneert. De afstandsbediening kan geen extra functionaliteit aan de airconditioner toevoegen. Vervijder de batterij, om schade aan de afstandsbediening te voorkomen, indien de afstandsbediening voor een langere tijd niet gebruikt wordt.



Garantie: Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen: Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop. Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en productestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefoonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

9	10
---	----

4. Activar/desactivar la función de temporizador

Pulse la tecla activar el temporizador para incrementar 1 hora la hora de comienzo del acondicionador de aire. La hora visualizada es la hora a la que el acondicionador se encenderá automáticamente. Cada vez que se pulsa la tecla desactivar el temporizador, se retrasará 1 hora el apagado del acondicionador. La función de temporizador utiliza un indicador de 15 horas para visualizar y ajustar la hora.

5. Función de enfriamiento/calentamiento rápido

Presione la tecla de enfriamiento rápido para configurar automáticamente el aire acondicionado a 21 °C, viento fuerte y dirección de soplado automática. O presione la tecla de calentamiento rápido para configurar automáticamente el aire acondicionado a 27 °C, viento fuerte y dirección de soplado automática.

6. Observaciones

Asegúrese de que el aparato de aire acondicionado funciona correctamente. Tenga en cuenta que el mando a distancia no aumenta las prestaciones del acondicionador. Si el mando a distancia no se utiliza durante un período de tiempo largo, quite las baterías para evitar cualquier daño en el mando.



Garantía: No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General: Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Este producto se ha fabricado y distribuido en conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

9	10
---	----

1. Descrizione telecomando

- Visualizzazione della modalità di funzionamento
- Visualizzazione di invio dei comandi
- Visualizzazione della direzione del flusso d'aria
- Codice modello
- Tasto temperatura “-”
- Tasto Mode
- Tasto di controllo automatico della direzione del flusso d'aria
- Tasto di alimentazione
- Tasto di raffreddamento rapido
- Tasto di esclusione timer
- Tasto di invio
- Tasto di funzione orologio/timer
- Tasto impostazione
- Tasto di inserimento timer
- Tasto di riscaldamento rapido
- Tasto ventilatore
- Tasto di controllo della direzione del flusso d'aria
- Tasto temperatura “+”
- Visualizzazione dell'intensità del flusso d'aria
- Visualizzazione della temperatura

2. Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio del vano batterie ed inserire 2 batterie tipo AA (stilo). Richiudere il coperchio del vano batterie. Sulla parte sinistra del display LCD comparirà l'ora.

3. Impostazioni

Metodo A: ricerca del codice manuale.

- Accendere il condizionatore d'aria e puntare il telecomando verso il condizionatore stesso.
- Premere e mantenere premuto il tasto impostazione fino a quando il codice cambia nella finestra mode. Rilasciare il tasto. Il sistema inizierà la ricerca automatica con l'incremento di un'unità ogni due secondi. Prestare attenzione al condizionatore d'aria. Continuare la ricerca fino a quando il condizionatore d'aria si accende/spenge. Premere il tasto di invio per terminare la configurazione.



Metodo B: impostazione diretta del codice.

- Consultare la LISTA CODICI e rilevare il numero corrispondente alla marca. Accendere il condizionatore manualmente. Ad esempio: INYCIN ha i codici 188 – 190.
- Premere e mantenere premuto il tasto impostazione (per circa 3 secondi) fino a quando il codice lampeggia sul display. Premere i tasti temperatura “+” o “-” fino a selezionare il codice desiderato.
- Premere enter ed il codice smetterà di lampeggiare.
- Controllare che i tasti del telecomando funzionino correttamente. In caso contrario ripetere le operazioni dal punto b al punto d fino a quando il codice adatto non sarà rilevato.

9	10
---	----

1. Descrição do painel

- Visor do modo de execução
- Visor do envio de sinal
- Visor da direcção do vento
- Código do modelo
- Botão “-” da temperatura
- Botão Modo
- Botão de controlo automático da direcção do vento
- Botão de alimentação
- Botão de arrefecimento rápido
- Botão de desactivação
- Botão de aceitação
- Botão da função relógio
- Botão de definição
- Botão de activação
- Botão de aquecimento rápido
- Botão da ventoinha
- Botão de controlo da direcção do vento
- Botão “+” da temperatura
- Visor da ventoinha
- Visor da temperatura

2. Instalar as baterias

Retirar a tampa das baterias do controlo remoto e instalar duas baterias do tamanho AA. Voltar a colocar a tampa das baterias do controlo remoto. A hora aparecerá no canto esquerdo do visor LCD.

3. Instruções de configuração

Método A: configuração da procura automática digital.

- Ligar o ar condicionado e apontar o controlo remoto na direcção do dispositivo.
- Premir e manter premido o botão de definição até o código mudar na janela do modo. De seguida, largar o botão de definição. O sistema muda para procura automática e o código aumenta 1 unidade de dois em dois segundos. Prestar atenção ao ar condicionado. Continuar a procurar até o ar condicionado se ligar/desligar automaticamente. Premir o botão de aceitação para concluir a configuração.

Método B: configuração directa do código.

- Consultar o formulário de códigos para procurar o número correspondente à marca do seu dispositivo. Ligar manualmente o ar condicionado. Por exemplo: o código do INYCIN é 188-190.
- Premir e manter premida o botão de definição (durante cerca de 3 segundos) até o código brilhar no visor. Premir os botões de temperatura “+” ou “-” até o código pretendido aparecer.
- Premir o botão de aceitação para o código parar de brilhar.
- Verificar se os botões do controlo remoto funcionam correctamente. Caso contrário, repetir os passos b-d até se encontrar um código adequado.

9	10
---	----

4. Funzione Timer accensione/spengimento

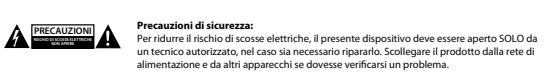
Premere il tasto inserimento timer per incrementare di 1 ora (alla volta) l'accensione del condizionatore. L'ora visualizzata sarà l'ora di accensione automatica del condizionatore. Premere il tasto esclusione timer per incrementare di 1 ora (alla volta) l'ora di spegnimento del condizionatore. La funzione timer si imposta e si visualizza nella modalità 15 h.

5. Raffreddamento rapido/Riscaldamento rapido

Premere il tasto di raffreddamento veloce per impostare automaticamente il condizionatore d'aria su 21 °C, vento forte, direzione del flusso automatica. Oppure, premere il tasto di riscaldamento rapido per impostare automaticamente il condizionatore d'aria su 27 °C, vento forte e direzione del flusso automatica.

6. Note

Assicurarsi che il condizionatore sia funzionante. Tenere presente che il telecomando non può variare o migliorare le caratteristiche dell'impianto. Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi di togliere le batterie per evitare di danneggiare il telecomando stesso con la fuoriuscita dell'acido.



Garanzia: Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali: Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contacti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

9	10
---	----

9	10
---	----

4. Função de activação/desactivação

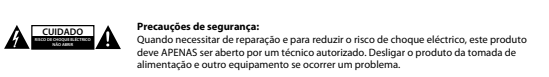
Premir o botão de activação para aumentar o tempo de arranque do ar condicionado em 1 hora. O tempo apresentado é a hora a que o ar condicionado será ligado automaticamente. Premir o botão de desactivação para retardar em 1 hora a altura em que o ar condicionado será desligado cada vez que este botão é premido. A função de temporização utiliza uma referência de 15 horas para mostrar e configurar a hora.

5. Função de arrefecimento rápido/aquecimento rápido

Pressione a tecla de resfriamento rápido para definir automaticamente o ar condicionado para 21 °C, vento forte, direção de sopra automática. Ou pressione a tecla de aquecimento rápido para definir automaticamente o ar condicionado para 27 °C, vento forte e direção de sopra automática.

6. Notas

Certificar-se de que o ar condicionado está a funcionar correctamente. É de realçar que o controlo remoto não pode melhorar o desempenho do ar condicionado. Se não se pretender usar o controlo remoto durante um longo periodo de tempo, retirar as baterias do dispositivo para evitar que o controlo remoto se danifique.



Garantía: Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Genal: Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda. Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através do Website: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através do e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch, HOLLANDA

9	10
---	----

13	14
----	----

Applicable brand and code list

BRAND	CODE	BRAND	CODE
AKIRA	796-797	GALANZ	140-149
AUX	180-199	GREE	000,020-039
AUCMA	210-229	GEER	342-343
AIDELONG	293-295	GLEE	280
AITE	296-299	GUQIAO	344
AOLI	300	GUANGDA	345-346
AOKI	301-302	HAIER	001-019
BAIXUE	299	HICON	391-392
BEIJINGJINGDIAN	304	HITACHI	640-659
BOERKA	305-306	HISENSE	230-239
BORLER	307	HONGYI	347
BOSHIGAO	308-309	HUABAO	100-109
BOSHI	310	HUALING	150-169
BIG-THUMB	331	HUAGAO	348
CAIXING	311	HUAWEI	281
CARRIER	690-699	HUAKE	349-350
CHANGLING	312-323	HUAMEI	351-352
CHANGHONG	060-079	HUANGHE	353
CHANGFENG	190	HUIFENG	354-356
CHENGYUAN	324	HUIFENG	357
CHUANGHUA	325-328	HYUNDAI	780-789
CHUNLAN	170-179	INYCIN	475-483
CHIGO	080-099	JIALE	358
CONROWA	337-341	JIANGNAN	359
CORONA	760-769	JMSTAR	360
CHANGFU	835-838	JINBEIJING	361-362
DAEWOO	332-333	JINDA	491-492
DAIKIN	740-759	JINSONG	363-365
DAJINXING	329,330	JOHNSO	282
DAOTIAN	821-824	KANGLI	368-370
DONGXINBAO	260-268	KELONG	110-119

BRAND	CODE	BRAND	CODE
DONGXIA	334-335	KLIMATAIR	797-800
DUNAN	336	KONKA	366-367
ELECTROLUX	471-474	KRIS	804-805
FEILU	240-249	KT02_D001	283
FEIGE	829-830	KT02_D002	284
FRESTECH	270-279	KTY001	285
FUJITSU	700-719	KTY002	286
GOLDSTAR	303	KTY003	287
KTY004	288	SHUANGLU	416-418
KTY005	289	SIGMA	447
LIANGYU	780	SOGO	291
LG	600-609	SOVA	292
LITTLESWAN	453	SONGXING	419
LIKEAIR	386-387	SOVA	420
LOREN-SEBO	801-803	SOYEA	421-422
MCQUAY	790-795	SRTC	423
MD	040-059	SUNBURG	817-820
MEILING	389-390	TCL	120-139
MINGXING,BOYIN	290	TECO	831-834
MITSUBISHI	551-599	TIANYUAN	425-428
NATIONAL	660-690	TIANJINGKONGTIAO	424
NEDIS	154-155	TOBO	250-269
NISO	497	TONGLI	429-430
NISO	398-399	TOSHIBA	630-639
NIKKO	810-811	TOYO	825-828
PANSONIC	660-689	TRANE	812-816
PANDA	464-466	UNI-AIR	368-369
PINS HANG, X IN H UABAO	290	UTTLEDUCK	454-456
QIXING	393	WANBAO	431-433
RAY BO	371-383	WEILI	434-443
ROWA	383-385	WEITELI	444
RICAI	394		

BRAND	CODE	BRAND	CODE
RIJIANG	395-397	WHIRLPOOL	770-774
SACON	414	WUFENG	445-446
SANZUAN	190	XILENG	448-449
SANYO NEC	500-550	XINLE	457-460
SAMSUNG	610-629	XINLING	461
SAST	450-452	XINGHE	462-463
SERENE	499	YAIR	467-471
SHARP	720-739	YAOMA	470
SHAMEI	400	YIDONG	499
SHANXING	401-402	YORK	775-779
SHANGLING	403-409	YUTU	484-490
SHENBAO	410-411	ZHONGYI	493-494
SHENGFENG	412	ZUODAN	495
SHENGFENG/FEILU	413	OTHER	496, 498
SHINING	415		806-809
SHINCO	200-209		839-999

- This company reserves the right to interpretation of the User's Manual. Design and technical parameters may vary without notice.

